



VACANCY ANNOUNCEMENT

Job Title: Direct interpreter

Project Name: Enhance Justice for Children Services and System in Duhok and Erbil governorates, KR-Iraq

Job Area: Duhok- Erbil Governorate

Vacancy Ref. No: 102

Number Of Vacancies: 1

Preferable Gender: Female and Male

Duration of Appointment: 2 months

Expected Starting Date: 15 August 2022

Deadline online Submission: 7 August 2022

Type of Contract: Service contract

Working Hours: 8:00AM - 3:30PM

Background:

Harikar NGO is a neutral, non-governmental, non-profit humanitarian organization established on 30th May 2004 by a group of social activists. Harikar NGO as stated in its mission statement strives toward the fulfillment of human and women rights in Dohuk Governorate as stipulated in the new Iraqi constitution of 15th October 2005. Harikar is committed to- within its resources- contribute towards the achievement of the internationally agreed Millennium Development Goals. Harikar believes in human rights, the right of every person to reach his/her potential without discrimination on the basis of race, gender, religion, social segment and ethnicity. Harikar strives to achieve social justice especially among the marginalized vulnerable groups and works towards eliminating all forms of discrimination against women by promoting their capacity to fully participate in community development. Harikar has been able to successfully carry out more than 80 projects, through funding from various partners including UNFPA, RRT/PRT, UNHCR, UNESCO, UNICEF, UNOCHA, Diakonia, UNDP, UNOPS, IRD, Mercy Corps, CARE International, ASB, GIZ, Acted, IRC, IRI, NDI, SCF-UK, Mission east, ICSP and others.

Terms of References

Job Overview:

Harikar aims to provide support to children and youth in KR-I detention and reformatory facilities through an innovative project combining specialized JJ and MHPSS services with a supported curriculum, in a partnership with UNICEF Iraq, other related ministries in KR-I and others; to enable them to move forward with their lives as peaceful and productive members of society. Additionally, awareness work with the communities on social cohesion will help the children and youth reintegrate into the society. Child Protection committee is strongly based on child protection system strengthening, community empowerment objectives, fostered resilience of children and youth with a tailored-made reintegration intervention which includes a specialized justice approach. Therefore, civil society and government social workers will be trained on effective mental health and justices approaches.

The interpreter position is designed to assist international consultant in direct interpretation from Kurdish-Arabic- English during workshops and formal meetings with stakeholders. The interpreter will be also responsible for translating reports from Arabic to Kurdish and English.

Scope of Work (Duties and Responsibilities):

- Direct interpretation from Arabic-Kurdish during 6-12 days' workshop.
- Direct interpretation during field visits and meetings with local authorities.
- Translating reports and documents as needed.
- Translation of IEC materials as needed.

Additional Duties and Responsibilities:

- Fulfil other duties as required by your line manager.

Experience, Qualifications and Skills:

Educational Qualifications:

- A University degree from language department or practical experience in interpretation.

Professional Experience:

- Minimum experience of 3 years in direct interpretation.
- Fluent in Arabic, Kurdish (Bahdini –Sorani), and English is a plus
- Excellent knowledge about legal terminologies in Arabic and Kurdish.

Skills:

- Advanced computer skills, particular Microsoft Word, Excel, Power Point and Power BI and other relevant computer applications. Familiar working with database and IT issues.
- Very good communication and interpersonal skills. Candidate needs to be flexible and creative, respectful and diplomatic. Results-driven and highly motivated to assist the most vulnerable amongst refugees.

Reporting and Supervision

Reports to: Project manager

Supervises: None

Expected Conduct:

- Ensure that confidentiality is always maintained when sharing data and information about persons of concern;
- Work with the Harikar/UNICEF and other teams in a cooperative and collaborative manner;
- Maintain cooperative relationships with partners;
- Maintain high professional and ethical standard when both on and off duty, including upholding the principles and practices set out in the Code of Conduct and adhering to international standards;
- Seek guidance and technical support when needed with “Do no harm” principle being the priority at all times

Commitment:

- All Harikar staff must be committed to the Core Humanitarian Principles as well as the Core Humanitarian Standards in Accountability and Quality Management
- All Harikar policies and guidelines are an integral part of this Job Description and must be implemented, e.g.:
 - i. Harikar operational guidelines and Policies.
 - ii. Guideline prevention of corruption.
 - iii. Guideline on PSEA.
 - iv. Harikar Code of Conduct
 - v. Child Safeguarding

To apply click the below link:

[Click here](#)